

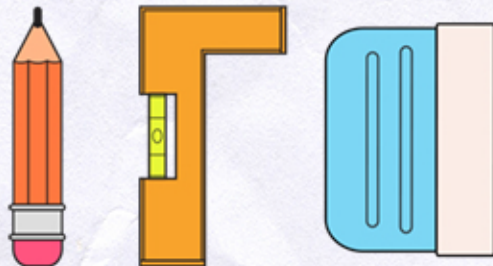
# MANUAL FOR INSTALLING

a PIXERstick Wall Mural



POLSKI .....	2
ENGLISH.....	4
DEUTSCH.....	6
FRANÇAIS.....	8
ESPAÑOL.....	10
ITALIANO.....	12
NEDERLANDS.....	14
SVENSKA.....	16
ČEŠTINA.....	18
Русский.....	20
PORTUGUÊS (BR).....	22

## TOOLS YOU WILL NEED



## LET'S GO!

- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 

READY :)



# Instrukcja montażu fototapety PIXERStick

Fototapeta wykonana jest z PIXERStick - najprostszego w instalacji materiału samoprzylepnego. Możesz ją wielokrotnie naklejać i odklejać bez uszkodzenia ścian i samego wydruku. Pamiętaj, że w każdej chwili możesz odkleić fototapetę, przenieść ją na papier, na którym została dostarczona i przechować! :)

## Jak przygotować podłoże?

Przed rozpoczęciem naklejania, upewnij się, że ściana jest czysta i sucha. Wszystkie ubytki uzupełnij, a ścianę wyrównaj. Pamiętaj również o usunięciu listew przypodłogowych, gwoździ, a także włączników i gniazdek elektrycznych.

## Potrzebne narzędzia:

- ✓ Poziomica
- ✓ Ołówek
- ✓ nóż do tapet

Fototapetę najwygodniej naklejać we dwójkę :)

## Jak zamontować fototapetę krok po kroku:

1. Rozwiń fototapetę na czystej i suchej powierzchni. Pamiętaj, aby część zadrukowana znalazła się na górze.
2. Jeśli Twoja fototapeta składa się z kilku pasów (brytów), rozwiń wszystkie jej części i sprawdź, czy wydruk nie posiada wad fabrycznych takich jak odbarwienia, deformacje,

różnice w rozmiarze lub gramaturze poszczególnych elementów. Upewnij się również, że motywy graficzne na złączonych brytach idealnie do siebie pasują.

3. Kiedy już przygotujesz ścianę, wyznacz ołówkiem delikatną linię pomocniczą w miejscu, w którym będzie się znajdowała krawędź fototapety. Zrób to za pomocą poziomicy.
4. Pamiętaj, że fototapetę zawsze kleimy od strony lewej do prawej, zachowując kolejność jej elementów.
5. Przyłóż fototapetę równo do ściany i za pomocą rakli wygładzaj od góry naklejany materiał. Druga osoba powinna w tym samym czasie naciągać bryt fototapety. Jeśli pojawią się nierówności, pęcherzyki powietrza lub jeśli przykleisz fototapetę w niewłaściwy sposób, odklej ją i przyklej raz jeszcze. Nie martw się! PIXERStick na to pozwala. :)
6. Jeśli fototapeta składa się z kilku brytów, każdy kolejny pas naklej w sposób opisany powyżej. Pamiętaj, aby precyzyjnie dopasować bryty przyklejając je krawędź w krawędź. W razie konieczności, odetnij nadmiar fototapety nożem do tapet.

# Manual for installing a PIXERStick Wall Mural

This sticker is made of PIXERStick - the easiest adhesive material on the market. You can repeatedly attach and detach it without damaging the wall and the print. Remember that you can always peel off the sticker, move it to the backing paper on which it was delivered and store it! :)

## How to prepare the surface?

Before you start installing the sticker, make sure that the surface you want to cover is clean and dry. Fill all defects and align the wall. Also remember to remove the skirting boards, nails, and switches and electrical outlets.

## Tools you will need:

- ✓ spirit level
- ✓ pencil
- ✓ wallpaper snap knife

At least 2 people are recommended to install the wall mural :)

## How to install the wall mural step by step:

1. Expand the wall mural on a clean and dry surface. Remember that the printed side shall be on top.
2. In case the wall mural splitted into multiple sheets, you have to lay them all down and check that there are no manufacturing defects on the printed surface (discoloration, deformation, differences in size or weight of the individual elements or incompatibility of coordinated edges). Make sure that the graphic motives on every sheet fit together.
3. When the wall is ready, use a pencil to lightly draw a line where the edge of the wall mural is going to be. Use a long ruler or a spirit level.

4. Remember: wall mural shall always be stick from the left to the right side in the order of its elements.
5. Place the sticker to the surface and smooth the installed fragment with the squeegee. The second person should at the same time stretch the wall mural. If any irregularities or air bubbles appear, or if you install the sticker badly, peel it off and stick it again. Do not worry! PIXERStick allows it :)
6. If the wall mural consists of several elements, each of them shall be installed the same way as described above. Remember to match the elements, sticking them edge to edge.

# Anleitung zum Anbringen der Fototapete PIXERStick

Die Fototapete auf PIXERStick wird durch einfache Montage ausgezeichnet. Das selbstklebende und mehrfach verwendbare Material kann viele Male sowohl angeklebt als auch entfernt werden. Die Wand bleibt unbeschädigt. In jedem Moment können Sie Ihre Fototapete auf PIXERStick leicht von der Wand entfernen und auf dem Trägerpapier aufbewahren.

## Wie wird der Untergrund vorbereitet?

Bevor Sie mit dem Tapezieren beginnen, müssen die Wände sauber, trocken und fettfrei sein. Alle Löcher und Unebenheiten müssen ausgefüllt und die Füllungen geglättet werden, sodass sie eine ebene Fläche mit der Wand bilden. Die Bodenleisten, Nägel, Schalter und elektrische Steckdosen müssen entfernt werden.

## Welche Werkzeuge sind nötig?

- ✓ Lot
- ✓ Bleistift
- ✓ Tapeziermesser

Die Fototapete soll von zwei Personen geklebt werden :)

## Wie wird die Fototapete Schritt für Schritt geklebt werden:

1. Die Fototapete sollte auf einer sauberen und trockenen Fläche mit der bedruckten Seite nach oben ausgerollt werden.
2. Bei Fototapeten, die aus mehreren Tapetenstreifen bestehen, sollten alle Elemente ausgerollt und auf Produktionsfehler wie Verfärbungen, Deformationen, Unterschiede in den Maßen einzelner Elemente oder Unstimmigkeiten bei den Motiven an deren Verbindungsstellen überprüft werden.

3. Wenn die Wand vorbereitet ist, markieren Sie vorsichtig mit einem Bleistift eine vertikale Hilfslinie, wo sich der Tapetenrand befinden soll. Benutzen Sie dazu eine Wasserwaage oder ein Lot.
4. Die Fototapete wird immer mit der linken Seite beginnend angebracht. Beachten Sie dabei die Reihenfolge der Tapeten-Streifen.
5. Setzen Sie den Sticker an die Oberfläche an und glätten Sie ihn mit einem Raker von oben sorgfältig. Falls doch Luftblasen unter dem Sticker entstehen sollten, kann der Sticker abgezogen und von neuem einmal angeklebt werden. Machen Sie sich keine Sorgen, da unser PIXERStick mehrfach verwendbar ist :)
6. Falls die Fototapete aus mehreren Elementen besteht, werden die nachfolgenden Streifen auf die gleiche Weise (wie oben erwähnt) angeklebt. Die Fototapete muss präzise nebeneinander "Rand an Rand" angeklebt werden.

# Instruction de pose pour le papier peint PIXERStick

Ce papier peint est fabriqué du PIXERStick, c'est-à-dire du matériau autocollant la plus simple pour la pose. Vous pouvez le coller ou décoller de nombreuses fois, sans risque d'abîmer les murs ou le papier peint lui-même. N'oubliez pas qu'en chaque moment vous pouvez décoller le papier peint, le déplacer sur le papier avec lequel il a été livré. Et ainsi le garder! :)

## Comment préparer la surface?

Avant de commencer la pose du papier peint, assurez-vous que le mur est propre et sec. Il faut reboucher tous les trous et redresser le mur. N'oubliez pas d'enlever les plinthes, les clous, les interrupteurs et prises électriques.

## Outils nécessaires:

- ✓ niveau à bulle
- ✓ crayon
- ✓ cutter

Le papier peint est le plus facile à poser par deux personnes :)

## Comment poser le papier peint pas à pas:

1. Déroulez le papier peint sur une surface propre et sèche. N'oubliez pas que la partie imprimée doit être sur le dessus.
2. Si votre papier peint est composé de plusieurs bandes (lés), déroulez l'ensemble de ses pièces et vérifiez si l'impression n'a pas les défauts de fabrication tels que la décoloration, déformation, les différences dans la taille ou du poids des composants individuels. Assurez-vous également que les motifs graphiques sur les lés unis s'emboîtent parfaitement.
3. Lorsque le mur est préparé, déterminez avec le crayon une ligne auxiliaire délicate à



l'endroit où sera le bord du papier peint. Utilisez pour cette manipulation le niveau à bulle.

4. N'oubliez pas qu'on colle le papier peint toujours de gauche à droite, dans l'ordre de ses éléments.
5. Mettez le papier peint uniformément sur le mur et lissez-le du haut à l'aide d'une racle. La deuxième personne doit en même temps étirer une bande du papier peint. S'il y a des irrégularités, des bulles d'air, ou si vous collez le papier peint dans le mauvais sens, décollez-le et collez à nouveau. Ne vous inquiétez pas! PIXERStick permet de faire ça. :)
6. Si le papier peint est composé de plusieurs lés, collez chaque bande successive de la manière décrite ci-dessus. N'oubliez pas d'adapter précisément les lés en les collant bord à bord. Si nécessaire, coupez à l'aide d'un cutter les morceaux du papier peint en trop.

# Instrucciones de colocación de fotomural PIXERStick

El fotomural está hecho de PIXERStick - el material adhesivo más fácil de colocar. Puedes pegar y despegarlo repetidamente sin hacer daño a la pared ni al material. ¡Recuerda que en cualquier momento puedes despegar el fotomural, moverlo al papel en que fue entregado y almacenarlo! :)

## ¿Cómo preparar la superficie?

Antes de empezar a colocar el fotomural, asegurate de que la pared esté limpia y seca. Tapa los agujeros y alisa la pared. También recuerda retirar los zócalos, clavos, interruptores y enchufes eléctricos.

## Herramientas necesarias:

- ✓ nivel de burbuja
- ✓ lápiz
- ✓ cúter

Recomendamos que hayan dos personas para colocar el fotomural comodamente :)

## Cómo colocar el fotomural paso a paso:

1. Desenrolla el fotomural sobre una superficie limpia y seca, con el lado impreso hacia arriba.
2. Si tu fotomural consta de varias partes (paneles), desenrolla las todas y comprueba si la impresión no tiene defectos de fabricación, tales como: decoloración, deformación, diferencias de tamaño y peso de las distintas partes. También asegurate de que los motivos gráficos de todas piezas encajan perfectamente entre si.
3. Una vez que la pared está preparada, traza con un lápiz una línea auxiliar en el sitio donde se encontrará el borde del fotomural. Para hacerlo utiliza el nivel de burbuja.
4. Recuerda que el fotomural lo colocamos siempre de izquierda a derecha siguiendo el

orden de sus elementos.

5. Coloca el fotomural al ras de la superficie y alisa el material pegado con una rasqueta. La segunda persona debería, al mismo tiempo, estirar el material. Si aparecieran irregularidades o burbujas de aire, o si pegaras el fotomural de manera equivocada, despégalo y pégalo de nuevo. ¡No te preocupes! PIXERStick lo permite :)
6. Si el fotomural consta de varios paneles, coloca cada parte del modo descrito anteriormente. Asegurate de ajustar con precisión los paneles y pegarlos "borde con borde". Si es necesario, corta el exceso del material con el cúter.

# Manuale per l'applicazione del Fotomurale PIXERStick

Adesivo al muro PIXERStick è fatto del materiale adesivo più semplice per installare. Si può essere ripetutamente attaccato e staccato senza danneggiare le pareti e la stampa. Ricorda che sempre puoi staccare l'adesivo, spostarlo sulla carta su cui ha stato consegnato e depositare! :)

## Come preparare la superficie?

Prima di installare l'adesivo, assicurate che la superficie si vuole coprire sia pulita e asciutta. Riempi tutti i difetti e allinea il muro. Ricorda anche di rimuovere i battiscopa, chiodi, e interruttori e prese elettriche.

## Strumenti e utensili occorrenti:

- ✓ livella a bolla
- ✓ matita
- ✓ coltello

L'applicazione è consigliabile in due persone :)

## Come installare il fotomurale passo per passo:

1. Estendi il fotomurale sulla superficie pulita e asciutta. Ricordate che la parte stampata è sulla parte superiore.
2. Nel caso il fotomurale risulti diviso in più teli, bisogna stenderli tutti e controllare che sulle superfici stampate non ci siano difetti di fabbrica (scolorazioni, deformazioni, differenze di dimensioni o di grammatura dei singoli elementi oppure incompatibilità dei bordi coordinati). Assicurate che i motivi grafici su ogni foglio si incastrano.
3. Quando la parete è pronta, indicare con precisione su essa, usando una matita, delle verticali linee sussidiari posizionati dove si intende applicare il fotomurale, usare il filo a piombo o livello di spirito.
4. Sempre incolla il fotomurale dal lato sinistra alla destra, mantenendo l'ordine degli

elementi del fotomurale.

5. Posiziona il fotomurale sul muro e liscia la parte incollata con la spugnetta in feltro, spingendo fuori le bolle dell'aire. La seconda persona dovrebbe allo stesso tempo allungare il fotomurale. Se sono presenti irregolarità, bolle d'aria, o installi l'adesivo in modo sbagliato, buccialo e installa di nuovo. Non ti preoccupa! PIXERStick lo permette :)
6. Se il fotomurale è costituito da diversi elementi, ogni successiva parte dovrebbe essere montata come descritto sopra. Assicurate di abbinare con precisione gli elementi dell'adesivo attaccandolo bordo a bordo.

# De assemblage-instructie van het fotobehang PIXERStick

Dit fotobehang is uit PIXERStick gemaakt - het zelfklevende materiaal dat het makkelijkst te monteren is. Je kan jouw PIXERStick heel veel keer plakken en verwijderen zonder de wand of het afdruk te beschadigen. Vergeet niet dat je altijd de sticker kan verwijderen en terug op het rugpapier plaatsen. Op die manier kan je de sticker heel lang bewaren :)

## Het voorbereiden van de ondergrond.

Vóór het begin van het installeren zorg ervoor dat jouw wand droog en schoon is. Vergeet niet om staaflijsten, nagels, maar ook de schakelaars en stopcontacten te verwijderen.

## Benodigde gereedschappen:

- ✓ waterpas
- ✓ potlood
- ✓ stanleymes

Monteer het fotobehang met z'n tweeën - het zal makkelijker zijn :)

## Hoe te installeren: de stap-voor-stap instructie

1. Ontvouw het fotobehang op een droge en schone oppervlakte. Vergeet niet dat de voorkant van het behang boven moet zijn.
2. Indien jouw fotobehang uit meer dan één deel bestaat, ontvouw ze en check of ze geen schaden hebben, zoals: depigmentaties, misvormingen, verschillen bij de maat of gewicht. Zorg ook ervoor dat grafische motieven die met elkaar op verschillende delen verbonden zijn passen wel aan elkaar.
3. Na het voorbereiden van de wand maak een hulpstreep met een potlood waar je de rand van het fotobehang zal plaatsen. Doe het met de hulp van een waterpas.
4. Vergeet niet dat het fotobehang altijd van links naar rechts en in toepassende volgorde moet worden geplakt.

5. Pas het fotobehang aan de wand toe en maak het glad van boven met gebruik van een rakel. De tweede persoon hoeft tegelijkertijd de onderkant van het behang te rekken. Indien er ongelijkheden of bobbelen verschijnen of als je doet het onjuist - geen zorgen! Bij PIXERStick kan je dat veel keer opnieuw proberen. :)
6. Als het fotobehang uit meer rollen bestaat, moet elk volgend deel op dezelfde manier geïnstalleerd worden die boven werd beschreven. Vergeet niet om alle rollen heel nauwkeurig bij elkaar aan te passen. De randen van het fotobehang moeten met elkaar heel even aanhangen. Als het nodig is, kan je altijd het teveel aan het materiaal met een stanleymes knippen.

# Handbok för montering av PIXERStick-väggdekorer

Dekalen är tillverkad av PIXERStick – det mest lättanvända självhäftande materialet på marknaden. Du kan ta loss och fästa dekalen igen flera gånger utan att skada väggen eller trycket. Kom ihåg att du kan alltid ta bort dekalen, sätta tillbaka den på bakgrundspappret den levererades med och stoppa undan den för förvaring! :)

## Hur förbereder jag ytan?

Innan du monterar dekalen måste du se till att ytan du vill fästa den på är ren och torr. Fyll i samtliga ojämnheter och mät ut var dekoren ska sitta. Kom också ihåg att avlägsna lister, spikar, knappkontakter och elektriska uttag.

## Redskap du behöver:

- ✓ vattenpass
- ✓ blyertspenna
- ✓ brytbladskniv

Vi rekommenderar att åtminstone 2 personer monterar väggdekoren tillsammans :)

## Hur installerar jag väggdekoren steg för steg?

1. Rulla ut dekoren på en torr och ren yta. Kom ihåg att sidan med trycket ska vara vänd uppåt.
2. Om väggdekoren består av flera delar måste du breda ut samtliga och kontrollera att den tryckta ytan är fri från tillverkningsfel (missfärgning, deformation, skillnader vad gäller storlek eller tjocklek hos de olika beståndsdelarna eller kanter som inte överensstämmer som de ska). Se till att bildmotiven på samtliga delar passar ihop med varandra.
3. När väggen är klar drar du en tunn linje med en blyertspenna för att visa var väggdekorens kant ska sitta. Använd en lång linjal eller ett vattenpass.



4. Kom ihåg: en väggdekors olika delar ska alltid fästas från vänster till höger.
5. Sätt dekalen mot monteringsytan och släta ut den monterade delen med tvättsvampen. Samtidigt håller person nummer två väggdekoren sträckt. Om ojämnheter eller luftbubblor uppstår, eller om du råkar fästa dekalen snett, är det bara att ta bort den och fästa den igen. Ingen fara! Det är helt okej med PIXERStick :)
6. Om dekoren består av flera delar skall varje del monteras enligt beskrivningen ovan. Kom ihåg att passa in delarna noga med varandra, så att de fästs kant i kant

# Instrukce pro lepení nástěnné nálepky PIXERStick

Nálepka je vyrobena z PIXERStick - to je nejjednodušší samolepící materiál. Můžete ji mnohokrát nalepovat a odlepovat, aniž byste poškodili stěny nebo nálepku. Pamatujte, že kdykoli můžete nálepku odlepit, přenést ji zpátky na papír, na kterém vám byla dodána a uchovat! :)

## Jak připravit podklad?

Před tím, než začnete lepit, ujistěte se, že je stěna čistá a suchá. Všechny díry zaplňte a stěnu vyrovnejte k tomu určeným preperátem nebo zředěným lepidlem. Pamatujte na to, že musíte také odstranit hmoždinky a také zapínače a elektrické zásuvky.

## Potřebné nástroje:

- ✓ vodováha
- ✓ tužka
- ✓ nůž na tapety

Fototapetu je nejlepší lepit ve dvou!

## Jak nalepit fototapetu krok za krokem

1. Rozviňte tapetu na čistém a suchém povrchu. Pamatujte, aby potištěná strana byla nahoře.
2. Jestliže se vaše tapeta skládá z několika pásů, rozviňte všechny její části a ujistěte se, že na ní nejsou žádné výrobní vady jako bezbarvá místa, deformace, rozdíly v rozměrech nebo váze jednotlivých dílů. Ujistěte se také, že motivy na jednotlivých pásích na sebe ideálně navazují.
3. Při přípravě stěny vyznačte na stěně tužkou jemnou pomocnou linku v místě, kde se bude nacházet okraj fototapety. Udělejte to s pomocí vodováhy.
4. Pamatujte, že tapetu vždy lepíme od leva do prava, postupujeme podle jednotlivých dílů.

5. Folii klademe rovnoměrně, jedna osoba stěrkou vyhlazuje nalepený povrch a odstraňuje tak bublinky vzduchu, druhá natahuje celý pás tapety. Pokud se objeví zvrásnění nebo pomačkání povrchu, bublinky nebo pokud folii omylem přilepíte nakřivo, odlepte ji a přilepte ještě jednou – se PIXERStickem je to totiž možné!
6. Jestliže se nálepka skládá z několika částí, každý další díl lepíme výše popsaným způsobem. Pamatujte, aby na sebe vzor správně navazoval a nalepujte jednotlivé části okrajem na okraj. V případě potřeby, uřízněte přebytek tapety nožem na tapety.

# Инструкция монтажа фотообоев PIXERStick

Фотообои изготовлены из PIXERStick - простейшего в установке материала. Вы можете приклеивать и отклеивать их множество раз, не повреждая стен и самого материала. Помните, что Вы можете отклеить PIXERStick в любой момент, переместить его на бумагу, на которой он был доставлен, и оставить на хранение! :)

## Как приготовить стену перед наклеиванием?

Перед тем, как клеить обои, убедитесь, что поверхность чистая и сухая. Все неровности и дыры нужно заполнить и выровнять. Также нужно удалить плинтусы, гвозди, выключатели и розетки.

## Вам понадобятся:

- ✓ уровень
- ✓ карандаш
- ✓ нож для обоев

Фотообои удобнее наклеивать вдвоем :)

## Как наклеивать (шаг за шагом)?

1. Разверните наклейку на чистой, сухой поверхности. Помните, что наклейка должна лежать лицевой стороной вверх.
2. В случае, если обои состоят из нескольких частей, нужно развернуть все части обоев и проверить их на наличие дефектов (обесцвечивание, деформация, разница в размерах и весе отдельных элементов или несовпадение рисунка на швах). Также убедитесь, что при соединении частей рисунок идеально совпадает.
3. После обработки поверхности осторожно обозначьте карандашом вертикальные линии там, где будут находиться края обоев. Сделайте это с помощью уровня.
4. Помните, что фотообои всегда нужно клеить слева направо, соблюдая порядок, в котором расположены элементы обоев."

5. Ровно приложите обои к стене и с помощью ракеля разглаживайте материал сверху вниз. Второй человек должен в это же самое время натягивать полотно. материал, подворачивая подкладочную бумагу. Если появятся складки, пузырьки воздуха, или если Вы неправильно приклеите обои, отклейте их и приклейте еще раз. Не беспокойтесь! С PIXERStick это возможно. :)
6. Если обои состоят из нескольких частей, каждую следующую часть наклеивайте описанным выше способом. Помните о том, чтобы точно подогнать части, приклеивая их встык. При необходимости отрежьте излишек обоев специальным ножом.

# Instrução de colagem do fotomural PIXERStick

O fotomural é feito de PIXERStick - o material de instalação de adesivos mais simples possível. Você pode colá-lo e descolá-lo repetidamente sem danificar as paredes e o adesivo. Lembre-se que você sempre pode descolar o adesivo, colá-lo de volta para o papel em que foi entregue e guardá-lo! :)

## Como preparar o substrato?

Antes de começar a colar os fotomurais, a parede deve estar limpa e seca. Todas as cavidades e buracos da parede devem ser preenchidas e niveladas. Devem ser retirados também rodapés, pregos assim como interruptores e tomadas.

## Quais ferramentas usar?

- ✓ prumo
- ✓ lápis
- ✓ faca para papéis de parede

Melhor fazer a colagem em dupla :)

## Como montar o adesivo passo a passo:

1. Desenrole o fotomural em uma superfície limpa e seca. Lembre-se que a porção impressa fica na parte superior.
2. No caso de fotomurais consistindo de várias dobras (faixas) é necessário desenrolar todas as partes de modo a verificar se o impresso não tem defeitos de fábrica (descoloração, deformação, diferença nas dimensões e pesos dos elementos ou diferenças nas articulações da parte contendo o gráfico).
3. Quando a parede estiver pronta, marque delicadamente com um lápis as linhas verticais no lugar onde vão se encontrar as bordas do fotomural. Use para isso um prumo e um metro (régua).

4. Lembre-se que fotomurais colam-se sempre a partir do lado esquerdo, mantendo a ordem dos seus elementos.
5. Aplique a folha de forma homogênea e com a ajuda de um rolinho alise o material de cima para baixo. A outra pessoa deve esticar neste momento o resto do fotomural. Caso apareçam irregularidades, bolhas de ar ou simplesmente você cole o fotomural erroneamente, descole-o e cole-o novamente. Não precisa se preocupar! PIXERStick permite isso.
6. Caso o fotomural consista de vários elementos, cada um deles deve ser colado da maneira descrita acima. Lembre-se de colar os elementos uns junto aos outros, borda com borda. Em caso de excesso, corte o fotomural com uma faca.